



2020年11月

有关在加利福尼亚州监狱和拘留所中的移民的指南 释放日期将近，之后会怎样？

美国移民和海关执法局是否会设法逮捕我？如果会，如何逮捕？

- » 美国移民和海关执法局如何发现我是移民？监狱会向美国移民和海关执法局提供每个人登记时采集的指纹。有时美国移民和海关执法局会查看你所提供的信息，比如出生地。美国移民和海关执法局探员可能会来到监狱问你问题（你有权拒绝探员的会见！）
- » 美国移民和海关执法局如何设法逮捕我？
 - 拘留/拘捕要求：在加利福尼亚州，执法机关不得在释放日期后拘留你，只能由美国移民和海关执法局拘捕。如果执法机关拘留你，请联系你的律师，因为这将侵犯你在州法律或宪法下的权利。
 - 通知/转移请求：美国移民和海关执法局可以向执法部门发送一份请求，要求被告知你将从拘留所/监狱释放的日期，以便在你获释时逮捕你（这很常见）。

我如何知道美国移民和海关执法局发送设法逮捕我的（拘留/通知/转移）请求？

- » 拘留你的机构必须向你提供美国移民和海关执法局的请求副本。如果你拿到副本，请通知你的刑事辩护律师！
- » 在你获释或假释日期之前，美国移民和海关执法局官员可能会来监狱/拘留所与你会面
《加利福尼亚州真相法》（California TRUTH Act）要求监狱/拘留所在美国移民和海关执法局与你会面之前向你发出书面通知，并向你提供一份表格，询问你是否同意会面。
 - 此表格必须翻译成各种语言，如西班牙语、中文、塔加洛语等。
 - 你可以在表格上注明：（1）拒绝会面；（2）同意但要求你的律师在场；或者（3）同意与美国移民和海关执法局交谈。



知道你的权利！

你有权利.....

- 保持沉默
- 对与美国移民和海关执法局会面说“不”（拒绝）
- 会面时让你的律师在场
- 获得美国移民和海关执法局（拘留/拘捕/通知/转移）的请求副本

如果高等法院法官对我的刑事案件设立了保释金要求，怎么办？

- » 在缴纳保释金之前和你的刑事辩护律师谈一谈！美国移民和海关执法局可以在你被保释时逮捕你。你的刑事辩护律师应该能够为你提供最适合你的案件的建议。
- » 有些保释公司不会为有美国移民和海关执法局扣押令在身的人提供保释。
- » 如果你在刑事案件保释期间被美国移民和海关执法局拘捕，请尽快告诉你的刑事辩护律师你被美国移民和海关执法局拘捕一事，以便他们能够设法避免你失去保释金及相关逮捕令。

我从监狱和拘留所获释之日会发生何事？

- » 如果你在加州州立监狱，加利福尼亚州惩教和康复部会计划在你获释日期前5个工作日内将你交给美国移民和海关执法局，或者做一些文书工作，推 你的获释日期直到美国移民和海关执法局到来s
- » 在你获释之日，美国移民和海关执法局可能会在监狱/拘留所逮捕你，或在外面等着你
 - 即使监狱/拘留所未通知美国移民和海关执法局，美国移民和海关执法局也可以在你获释当天等着你
 - 你的亲属应记载逮捕详情，并尽快拨打当地快速反应热线（见下一页）
- » 如果美国移民和海关执法局不在监狱/拘留所逮捕你，则会设法在你家逮捕你。如果没有有效的司法手令，美国移民和海关执法局探员不得闯入你家，而他们很少有司法手令（光有美国移民和海关执法局逮捕令还不够）。如果美国移民和海关执法局没有有效的司法手令（你可以要求美国移民和海关执法局从门下塞进来），你则不要开门，并保持沉默。

我的亲属能否帮助我？

- » 你的释放日期若有更新，你应该告诉你的亲属。
- » 你的亲属在你释放前赶到这点很重要。
- » 记住你的朋友、家人和律师的电话号码，以便在移民案件中使用。
- » 如果你有值得信赖的朋友或家庭成员，请把犯罪文件或其他重要文件副本交给他们。你在移民案件中可能需要用到。

美国移民和海关执法局在我释放时逮捕我会如何？

- » 你会被送往最近的美国移民和海关执法局处理中心
- » 在美国移民和海关执法局处理中心，美国移民和海关执法局官员会与你会面，并要求你签署相关文件
- » 如果你怕在你的祖国会有危险，告诉美国移民和海关执法局官员你害怕被驱逐出境，想寻求庇护
- » 你应该获许拨打一（1）通免费电话。

警告：之前被驱逐出境或获某些刑事定罪的人中，有一些可能是在未见到法官的情况下被自动驱逐出境的。

我是否可以请求美国移民和海关执法局准予保释？

- » 你可以请求美国移民和海关执法局：
 - 经本人具结悔过（承诺庭审到场并遵循相关要求）获释
 - 保释（承诺庭审到场并遵循相关要求的财务担保）释放
 - 被拘留在尽可能离你亲属较近的当地机构（若有）
- » 如果美国移民和海关执法局不准予保释，你还可以要求移民法官准予保释。

如果美国移民和海关执法局逮捕我，我可以向谁寻求法律援助？

- » 如有可能，事先咨询专门处理刑事问题的移民律师
- » 如果你有移民律师，请在你被逮捕时给他们打电话，并让美国移民和海关执法局官员给他们打电话
- » 如果在美国移民和海关执法局逮捕你的那天，你没有移民律师，你或者你的亲属可以打电话给当地的快速反应网络（Rapid Response Network）寻求帮助（设法在当天打电话很重要）
- » 由志愿者和社区组织领导的快速反应网络（Rapid Response Network）会设法在美国移民和海关执法局逮捕移民的当天向移民提供紧急援助
 - 你或你的亲属应该打电话给离你被美国移民和海关执法局逮捕的地方最近的快速反应网络（Rapid Response Network）
 - 你的亲属可以登录<https://ccijustice.org/services/california-rapid-response-networks/>，查找加利福尼亚州所有快速反应网络（Rapid Response Network）的列表（也列在下面）。



知道你的权利！

你有权利.....

- 你有权利保持沉默（拒绝回答问题）

知道你的权利！

- 你有权利不签署任何文件（拒绝签字）
- 如果你想尽力待在美国：
 - 不要签署任何会让你放弃见面移民法官之权利的文件，以及
 - 如果你担心你在被驱逐出境后到的国家会有危险，告诉相关官员



Humboldt: 707-282-5226

North Bay: 707- 800-4544
(Sonoma, Napa, Solano 郡)

Sacramento: 916-245-6773

Marin: 415-991-4545

West Marin: 415-320-4826

加利福尼亚州快速反应热线

Contra Costa: 925-900-5151

Alameda (ACILEP): 510-241-4011

San Francisco: 415-200-1548

San Mateo: 203-666-4472

圣克拉拉: 408-290-1144

Pajaro Valley: 831-239-4289
(Condado de Santa Cruz)

蒙特利 (Monterey): 831-643-5225

Valley Watch: 559-206-0151
(Fresno, San Joaquin, Merced,
Stanislaus, Kern郡)

中央海岸 (Southern Central Coast:
(805) 870-8855

(Santa Barbara, Ventura, San Luis Obispo郡)

Los Angeles郡

韩国城: 323-894-1504

Los Angeles郡: 888-624-4752

Boyle Heights: (323) 922-5644

长滩: 562-269-1083

Inland Coalition: 909-361-4588
(San Bernardino, Riverside郡)

橘郡: 657-210-0157

圣迭戈: 619-536-0823